

ご案内

国際コロタイプ写真コンペティション HARIBAN AWARD 2014 授賞作品展

謹啓 陽春の候、ますますご清栄のこととお慶び申し上げます。平素は格別のお引き立てを賜りまして、誠に有り難うございます。

さて、同封の通り HARIBAN AWARD 2015 国際コロタイプ写真コンペティション、ならびに、HARIBAN AWARD 2014 授賞作品展のご案内をさせていただきます。何卒、宜しくお願ひ申し上げます。

謹白

HARIBAN AWARD 2015 国際コロタイプ写真コンペティション 応募受付期間 2015年4月18日(土) - 6月30日(火) ※応募詳細：別紙ちらし参照

HARIBAN AWARD 2014 授賞作品展 アヴォイスカ・ヴァン・デル・モレン コロタイプ写真展 Sequester in Collotypes

2015年4月18日(土) - 4月22日(水) 11:00~18:00

会場：臨濟宗保水山 廣誠院

施設入場料：700円

※2015年4月23日(木) - 5月10日(日) はひきつづき
京都ホテルオークラ地下1階で展示いたします。入場無料。

※詳細：別紙ちらし参照

主催：HARIBAN AWARD 2015 事務局

〒604-0093

京都市中京区新町通竹屋町下ル弁財天町 302番地 便利堂内

電話：075-231-4351

E-mail：info@haribanaward.org

【お問い合わせ】 株式会社便利堂担当：営業本部 藤岡 a-fujioka@benrido.co.jp

電話番号 075 - 231 - 4351 (代表) ※平日 9:00~18:00

【便利堂ホームページ】 <http://www.benrido.co.jp/>

【Twitter】 @kyotobenrido

INTERNATIONAL COLLOTYPE COMPETITION HARIBAN AWARD 2015

Artist-in-Residence in Kyoto & Making Collotype Prints with Artisans

国際コロタイプ写真 コンペティション

応募受付期間 Application period

2015年4月18日(土) - 6月30日(火)

作品募集
Call for Entries



Awoiska van der Molen Untitled 351-10 2013

150年前に生まれた写真プリント技法、^{はりばん}ガラス版 Collotype。京都で職人と一緒にあなたの写真をコロタイプにしてみませんか。最優秀賞に選ばれた方は、2週間の京都滞在をしながら受賞作をコロタイプ職人と共に作り上げる機会が与えられます。

KYOTOGRAPHIE 京都国際写真祭 2015 Associated Program

HARIBAN AWARD 2014 授賞作品

Awoiska van der Molen

コロタイプ写真展 'Sequester in Collotypes'

2015年4月18日(土)~22日(水) 11:00~18:00

「HARIBAN AWARD 2014」で、最優秀賞受賞者に選ばれたアヴォイスカ・ヴァン・デル・モレン氏が職人とともに作り上げたコロタイププリントの展示をおこないます。

18日には作家による写真集サイン会を実施します。

4月23日(木)~5月10日(日)は、京都ホテルオークラ地下1Fで引き続き展示を行います。(無料)

《施設入場料》700円

《会場》臨濟宗保水山廣誠院

京都市中京区河原町通り二条下ル東入ル一之船入町 538 番地ノ1

《主催・お問い合わせ》

HARIBAN AWARD 2014 事務局 京都市中京区新町通竹屋町下ル井財天町 302 番地 便利堂内 TEL.075-231-4351

《協賛》オランダ王国大使館 《共催》KYOTOGRAPHIE 京都国際写真祭 2015 《後援》京都市、一般社団法人匠文化機構



● 応募・詳細はこちら
To apply or for more details

<http://bit.ly/hariban15>



@haribanaward



Hariban Award

主催：HARIBAN AWARD 2015 事務局

〒604-0093

京都市中京区新町通竹屋町下ル井財天町 302 番地 便利堂内

Tel.075-231-4351

E-mail: info@haribanaward.org

19世紀の古典技法「コロタイプ」を使った 世界初の国際写真コンペティションを開催します。

■「Hariban Award」プロジェクトとは？

「Hariban Award」プロジェクトは、広く世界からコロタイプで作品を作りたい写真家やクリエイターにエントリーしてもらい、最優秀者は工房のある京都に招待され、滞在しながら自分の思い描くプリント、あるいは新たな発見となるプリントを職人と共に作り上げるという、便利堂コロタイプ工房でしか味わえない体験ができます。

■コロタイプ Collotype とは？

コロタイプは、写真草創期の19世紀中頃に多彩に存在した写真プリント技法のひとつです。当時の写真プリントは画像の保存性が低く、次第に退色変色する欠点がありました。それを補うために顔料を用いるさまざまなプリント方法が考案されましたが、そのなかで確立された技法のひとつがコロタイプです。ガラス板を使うことから、日本では「玻璃版(はりばん)」と呼ばれていました。

※詳しくはこちら⇒「コロタイプとは」<http://bit.ly/1nznfvf>



■職人の技と感性に支えられた伝統技法

便利堂コロタイプ工房は、明治38年の工房開設以来、1世紀以上にわたってこの技法を継承してきました。現在では、カラーコロタイプができる工房は世界でも便利堂だけになりました。職人の手作業による大変手間暇のかかる技法ですが、最新のデジタル技法が日進月歩する時代であるからこそ、人の手による確かな風合いが求められ、再び見直されつつあると感じています。

⇒便利堂公式HP <http://www.benrido.co.jp/>



■コロタイプ独自の表現力

コロタイプは歴史的なプリント技法に属しながらも、写真作品の表現メディアとしては、いままで十分にその活用をあたえられてきませんでした。しかし、深いシャドウからハイライトにかけての滑らかな階調をもつモノクロ表現、独特の温かみをもつカラー表現、顔料を使うため可能となる自在な色表現など、コロタイプしか持ちえない、多くの表現力があります。

■プロジェクトの目的

最近のデジタル技術一辺倒の風潮は、こうしたアナログ技術の継承に困難な時代といえるかもしれません。我々は、コロタイプの伝統と文化を次の世代に伝えるためにも、より多くの方々にコロタイプを知っていただき、活用していただくことが重要だと考えています。このコンペティションは、その格好の機会となると信じ企画しました。

■推薦のことば

サイモン・ベーカー氏 Dr Simon Baker
 (英国国立美術館テートモダン 写真・国際美術部門チーフキュレーター)

「コロタイプの持つ不動の美しさや複雑さ、様々な奥行きや色彩に反応できる力は現在でも重要です。現代の写真作品と、プリント過程に熟達している技法との融合は非常に独特なものであり、それが未だに可能な場所は世界中を見てもほんのわずかにしか存在していません。

若手の写真家を便利堂に招待し便利堂のスタッフの方々との作業する利点は、彼らエキスパート達とアイデアや専門知識を交換できることです。自分の作品をまだ模索していて、印画技法に興味があり、もしかするとすでに様々なモノクロプリント技法やカラープリント技法を試行錯誤しているような人には素晴らしい経験となることと思います。また、この経験の最大の利点は、通常ではあり得ない便利堂の熟練技師と経験を共にできることです。このコンペに入選するとコロタイプで素晴らしい作品を作るだけでなく、自分の作品の制作を新たな視点で見る機会も与えられると思います。」

■開催概要

応募受付期間：2015年4月18日～6月30日

テーマ：特定のテーマは設定しません

応募作品：モノクロ写真作品(アナログ、デジタル問わず)

応募資格：一切問いません

応募点数：12点

参加費用：5000円

審査方法：画像データによる第1次審査および第2次審査

賞：最優秀賞(1名)：

主催者の経費負担(渡航費、滞在費)にて2週間の京都滞在。この期間中、工房にて職人とのコラボレートでコロタイププリント8作品を制作。制作したプリントは主催者から受賞者に寄贈されます。また、受賞作品(最優秀賞および審査員特別賞)を収録した公式カタログ(作品集)を贈呈します。2016年春には、京都市内の伝統家屋等で展示公開します

審査員特別賞(若干名)：受賞作品を収録した公式カタログを贈呈します

展示会期：2016年4月中旬～5月中旬

展示場所：便利堂コロタイプギャラリー

主催：便利堂

共催：KYOTOGRAPHIE

後援：京都市、一般社団法人 匠文化機構

■審査員 審査員は、下記の専門家の方々選ばれています。(敬称略)



Michael Hoppen / U.K.
 マイケル・ホッペン・ギャラリー



Amanda Maddox / U.S.A
 ポール・ゲティ美術館写真部門
 アシスタントキュレーター



Lucille Reyboz / Japan
 写真家・KYOTOGRAPHIE 主宰



イトウツヨシ / U.S.A.
 写真センター「Project Basho」ディレクター

詳しい内容は、HARIBAN AWARD 2015 公式ホームページをご確認ください
 (スマートフォンからはブラウザが正しく表示されない場合があります)

● 応募・詳細はこちら
 To apply or for more details

<http://bit.ly/hariban15>



主催：HARIBAN AWARD 2015 事務局

〒604-0093
 京都市中京区新町通竹屋町下町1丁目302番地
 便利堂内 Tel.075-231-4351
 E-mail : info@haribanaward.org

